

lesquels nous avions une adresse courriel.

2017-10-08

FANHCA Election Questionnaire - Francais

Cher candidats, chères candidates aux élections municipales de North Hatley du 5 novembre 2017.

Friends Amis North Hatley (FANHCA) croit que la transparence et la bonne communication entre les élu(e)s et les citoyen(ne)s sont essentielles pour qu'il existe des échanges réussis, productifs et harmonieux pour l'avenir de notre village.

Pour aider les électeurs/électrices à prendre des décisions éclairées en comprenant mieux les intentions et les objectifs des candidat(e)s qui souhaitent se faire élire ou réélire le 5 novembre, et en fonction des problèmes actuels à North Hatley, FANHCA a demandé à un certain nombre de citoyens et de citoyennes de formuler des questions pourvous.

S'il vous plaît, répondez aux questions suivantes de manière concise, en une ou deux phrases en fournissant votre réponse et une brève élaboration, et envoyez votre réponse à fanhca@fanhca.org d'ici le mercredi 18 octobre 2017.

FANHCA vous remercie au nom des citoyens pour votre aimable participation.

1 – Le projet Laliberté et les assurances de qualité

a – Si un projet dans la zone d'inondation devenaitpossible, seriez-vous prêt(e) à voter que l'on retourne au promoteurpour lui demander de présenter une alternative à son projet,plus limitée en envergure et respectueuse de l'environnement?

Absolument, étant donné que son projet actuel ne respecte pas l'échelle et le caractère du village.

b–Est-ce que vous appuieriez des efforts pour construire des types de logements qui attireraient de jeunes familles à North Hatley?

Oui, ce serait une de mes principales priorités. Il nous faut réduire l'âge moyenne de la population afin d'assurer un avenir viable pour cette communauté.

2 - Vision et avenir

a - Quels changements aimeriez-vous voir à North Hatley?

Je voudrais travailler avec les citoyens à produire une vision et un plan directeur pour North Hatley qui détermineront comment nous devons développer notre territoire.

Entre autres, nous devons viser la construction de maisons et de logements adaptés aux besoins et aux revenus de tous les groupes d'âge,

b - Êtes-vous prêt(e) à travailler pour créer une vision d'une future « Place du village [Town Square] », dans la zone préconisée pour le travail des étudiants en 2012?

Un tel projet devrait faire partie des options qui seraient évaluées en préparant un plan directeur. Il pourrait faire place à des jeunes entreprises voulant s'établir ici.

3 - Dette et financement

a - Quelles incitatifs pouvez-vous offrir, en plus du développement du centre-ville proposé, pour attirer les entreprises et les résidents à North Hatley?

Premièrement, compte tenu des contraintes posées par la zone d'inondation, il nous faudrait totalement repenser les options de développement au cœur du village.

Nous devons étudier des moyens fiscaux qui pourraient inciter des jeunes familles et des petites entreprises à s'installer ici..

b - Avez-vous des alternatives viables pour réduire la dette?

Augmenter l'assiette fiscale en encourageant des projets résidentiels sur quelques sites non-développés ou sous-développés. Entre autres, le terrain de l'ancienne Maison Blanche offre un grand potentiel.

Des aires et des locaux adaptés aux besoins de petites entreprises devraient faire partie des plans futurs.

Des moyens de partager plus de services avec les municipalités voisines devraient être étudiés.

4 - Consultation publique et transparence

a - Êtes-vous prêt(e) à inviter les citoyen(ne)s à participer ou à observer une partie de la réunion de travail du conseil?

Oui, il est essentiel qu'on crée un dialogue entre les citoyens et les élus afin de prendre des décisions et des orientations qui unissent la population autant que possible..

b - Êtes-vous prêt(e) à amorcer des séances d'information et des discussions avec des citoyen(ne)s avant l'approbation de tous les grands projets?

Oui, le Conseil doit informer les citoyens, les écouter attentivement et se montrer prêt à modifier des projets, avant de leur donner son approbation.

5 - Vos objectifs

a - Quelle est votre priorité n ° 1 pour North Hatley?

Travailler ouvertement avec les citoyens et divers comités dans le but de bâtir une vision du futur qui permet la croissance de la population tout en respectant le charme et le caractère du village et en protégeant son environnement unique.

The following questionnaire was sent to all the candidates for whom we had an email address

FANHCA Election Questionnaire - English

Dear Candidates for the November 5, 2017, North Hatley municipal election.

Friends Amis North Hatley (FANHCA) believes that transparency and good communication between elected representatives and the citizens are key to successful, productive and harmonious exchanges to the benefit of the future of our village.

To help voters make informed decisions by better understanding the intentions and goals of candidates seeking election or re-election on November 5th, and based on current and ongoing issues in North Hatley, a number of citizens were asked by

Please would you answer the following questions concisely in one or two sentences, providing your response and a brief elaboration to each. Please would you return your answers to fanhca@fanhca.org by October 18, 2017.

FANHCA thanks you on behalf of the citizens for your kind participation.

1 -The Laliberté project and quality assurances

a - Should a project in the flood zone become viable, are you prepared to vote to go back to the developer and ask him to present a scaled-back, environmentally-responsible alternative to his plan?

Yes definitely, since his proposed project is not in keeping with the scale and character of the village.

b - Would you promote efforts to build types of housing that would attract young families to settle in North Hatley?

Yes, this would be one of my top priorities. We must reduce the average age of the community to build a viable future for the village.

2 - Vision and the future

a - What changes do you want to see in North Hatley?

I would work with citizens to produce a long-term vision and master-plan for North Hatley, which would determine where and how we develop our territory.

One priority would be to promote construction of types of housing adapted to the needs and revenues of all age groups.

b - Are you prepared to work towards creating a vision of a future “Town Square”, the area defined for the student work in 2012?

This project should be among the options that would be addressed in preparing a master-plan. It could provide spaces that would encourage small or start-up

3 - Debt and financing

a - What incentives can you offer in addition to the proposed downtown development to attract businesses and residents to North Hatley?

First of all, given the constraints of the flood zone, we need to completely rethink development in the heart of the village.

Look for options to provide housing suited to the needs of various age groups and incomes. Some tax incentives can be offered to attract young families, and to incite small businesses to locate here.

b - Do you have viable alternatives for reducing the debt?

Increase the tax base, by promoting residential development on several sites which are still undeveloped or underdeveloped. One such site is the former White House property.

New commercial space adapted to the needs of small businesses should be part of any future plans.

Ways of sharing services with neighbouring municipalities must also be studied.

4 - Public consultation and transparency

a - Are you prepared to invite citizens to participate in a part of the council's work-meetings and / or to be observers at work meetings?

Yes, it is essential that dialogue between citizens and Council is encouraged, with the view of shaping future decisions and orientations which unite the population..

b - Are you prepared to initiate information sessions and discussions with citizens prior to approval for all major projects?

Yes, Council must inform and listen carefully to citizens, and be ready to modify major projects before giving its approval.

5 - Your goals

a - What is your #1 priority for North Hatley?

To work openly with citizens and committees to build a common vision for the future which allows the population to grow, while fully respecting the Village's charm and character and protecting its very special environment.

*Copyright © 2017 FANHCA, All rights reserved.
You support North Hatley*

Our mailing address is:
FANHCA
385 Rue Hovey
North Hatley, QC J0B2C0
Canada

[Add us to your address book](#)

[unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

 MailChimp